



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2016. december 8.
(OR. en)

15406/16

SOC 788
EMPL 532
ANTIDISCRIM 82
GENDER 46
JAI 1075
EDUC 424
JEUN 109
FREMP 203
COHOM 161

AZ ELJÁRÁS EREDMÉNYE

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Dátum:	2016. december 8.
Címzett:	a delegációk
Előző dok. sz.:	14294/16 SOC 688 EMPL 471 ANTIDISCRIM 67 GENDER 41 JAI 934 EDUC 364 JEUN 97 FREMP 183 COHOM 141
Tárgy:	A romaintegrációs folyamat felgyorsítása – A Tanács következtetései (2016. december 8.)

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a romaintegrációs folyamat felgyorsításáról szóló tanácsi következtetéseket, amelyeket az EPSCO Tanács a 2016. december 8-án tartott 3507. ülésén fogadott el.

A romaintegrációs folyamat felgyorsítása¹ – A Tanács következtetései

EMLÉKEZTETVE ARRA, HOGY

1. az egyenlőség az Unió egyik alapértéke és a társadalmi kirekesztés és a hátrányos megkülönböztetés elleni küzdelem az Unió az egyik konkrét feladata,
2. politikái és tevékenységei meghatározása és végrehajtása során az Unió figyelembe veszi a foglalkoztatás magas szintjének előmozdítására, a megfelelő szociális védelem biztosítására, a társadalmi kirekesztés elleni küzdelemre, valamint az oktatás, a képzés és az emberi egészség védelmének magas szintjére vonatkozó követelményeket,
3. a Tanács felhatalmazással rendelkezik arra, hogy megfelelő intézkedéseket hozzon a nem, faji vagy etnikai származáson, valláson vagy meggyőződésen, fogyatékosságon, koron vagy szexuális irányultságon alapuló megkülönböztetés leküzdésére. A Tanács a 2000/43/EK irányelv elfogadásával gyakorolta ezt a felhatalmazást, amely irányelv keretrendszer határozza meg a foglalkoztatás és a képzés, az oktatás, a szociális védelem (többek között a szociális biztonság és az egészségügyi ellátás), a szociális kedvezmények, valamint az árukhoz és a szolgáltatásokhoz – köztük a lakhatáshoz – való hozzáférés, valamint azok értékesítése, illetve nyújtása terén az Unió egészében a faji vagy etnikai származáson alapuló megkülönböztetés elleni küzdelemre vonatkozóan,

¹ Ezekben a következtetéseken – az Európai Parlament, az Európai Bizottság és a Tanács más politikai dokumentumaihoz hasonlóan – a „roma” kifejezést gyűjtőnévként használjuk, és az olyan egyéb népcsoportokat is magában foglal, amelyek kulturális jellemzői többé-kevésbé hasonlóak, például a „szinti”, „utazó”, kalé, „Gens du voyage” néven említett csoportokat, függetlenül attól, hogy vándorló vagy letelepedett csoportokról van-e szó.

4. az Európai Unió Alapjogi Chartája tilt minden megkülönböztetést, így minden, a nem, faj, szín, etnikai vagy társadalmi származás, genetikai tulajdonság, nyelv, vallás vagy meggyőződés, politikai vagy más vélemény, nemzeti kisebbséghez tartozás, vagyoni helyzet, születés, fogyatékoság, kor vagy szexuális irányultság alapján történő megkülönböztetést, és a Charta szerint a társadalmi kirekesztés és a szegénység leküzdése érdekében az Unió – az uniós jog, valamint a nemzeti jogszabályok és gyakorlat által lefektetett szabályokkal összhangban – elismeri és tiszteletben tartja a jogot a tisztességes megélhetést célzó szociális támogatásra és lakástámogatásra mindazok esetében, akik nem rendelkeznek az ehhez elégséges pénzeszközökkel,
5. e következtetések az Európai Tanács, a Tanács, az Európai Parlament, a Bizottság korábban végzett munkájának és az általuk tett politikai kötelezettségvállalásoknak, továbbá más érdekelt felek munkájának – többek között az I. mellékletben felsorolt dokumentumoknak – a figyelembevételével készültek,
6. a nemzeti romaintegrációs stratégiák 2020-ig szóló uniós keretrendszere² 2011-ben jött létre, amikor a Bizottság elfogadta „A nemzeti romaintegrációs stratégiák uniós keretrendszere 2020-ig” című közleményt, amelyben az EU programjának egyik prioritásaként jelölte meg ezt a témát, és konkrét intézkedéseket is javasolt. A Tanács ezt követően elfogadta „A romák integrációját célzó nemzeti stratégiák uniós keretrendszere 2020-ig” című következtetéseket, majd röviddel ezt követően az Európai Tanács a következtetések gyors végrehajtását sürgette;

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA

7. ISMÉTELTEN támogatásáról biztosítja a nemzeti romaintegrációs stratégiák 2020-ig szóló uniós keretrendszerét, amelynek alapján az uniós tagállamok kötelezettséget vállaltak arra, hogy nemzeti romaintegrációs stratégiáikat vagy integrált szakpolitikai intézkedéscsomagjaikat a társadalmi befogadási intézkedéseik tágabb keretén belül egy átfogó, bizonyítékokon alapuló megközelítéssel összhangban dolgozzák ki, hajtják végre és követik nyomon;

² E következtetésekben a „stratégiák” kifejezésbe az „integrált szakpolitikai intézkedéscsomagok” és a stratégiák egyaránt beleértendő.

8. EMLÉKEZTET ARRRA, HOGY az egyes tagállamok között jelentős különbségek vannak a roma népesség nagyságát, valamint a romák társadalmi és gazdasági helyzetét illetően, és ezért a roma integrációval kapcsolatos tagállami megközelítéseknek az egyes tagállamokban fennálló körülményekkel és szükségletekkel arányosnak kell lenniük és azokhoz kell igazítani őket. ELISMERI, hogy a nemzeti romaintegrációs stratégiák uniós keretrendszere szerinti követelményeket az egyes tagállamok jogi és szakpolitikai keretével összhangban kell végrehajtani;
9. EMLÉKEZTET a romák integrációját célzó hatékony intézkedésekről szóló, 2013-ban elfogadott tanácsi ajánlásra, amelyben a Tanács megerősítette az uniós keretrendszert és felszólította a tagállamokat, hogy évente tájékoztassák a Bizottságot azokról az intézkedésekről, amelyeket az ajánlással összhangban tettek, valamint – a társadalmi befogadási intézkedéseik tágabb keretén belül – a nemzeti romaintegrációs stratégiáik vagy integrált szakpolitikai intézkedéscsomagjaik végrehajtásában tett előrelépésről;
10. ÜDVÖZLI a nemzeti romaintegrációs stratégiák uniós keretrendszere és a romák integrációját célzó hatékony tagállami intézkedésekről szóló tanácsi ajánlás végrehajtásának értékeléséről (2016) szóló bizottsági közleményt, ugyanakkor SAJNÁLATTAL VESZI TUDOMÁSUL azt, a közleményben egyértelműen kiemelt tény, hogy a tagállamok által hozott intézkedések ellenére csupán csekély előrelépés történt a romák integrációjának előmozdítása terén, különösen helyi szinten. Ez többek között annak tudható be, hogy nem megfelelő az érdekelt felek közötti együttműködés, a helyi hatóságok részéről hiányzik az elkötelezettség, a rendelkezésre álló pénzeszközök felhasználása nem hatékony, és hogy a romákkal szembeni megkülönböztetés továbbra sem szűnt meg;
11. TUDATÁBAN van annak, hogy a jelenlegi menekültügyi válság új kihívások elé állítja a tagállamokat és európai szintű vitát és új kezdeményezéseket tesz szükségessé az EU-n belüli társadalmi kohézió és társadalmi integráció témájában. Ugyanakkor HATÁROZOTTAN KIJELENTI, hogy továbbra is szükség van integrált intézkedésekre annak érdekében, hogy Európában javuljon a marginalizálódott és a hátrányos helyzetű csoportok, köztük a romák helyzete;

12. ÚJÓLAG MEGERŐSÍTI, hogy elkötelezett a romaintegrációs folyamat – így a 2011-ben létrehozott és a 2013. évi tanácsi ajánlással kiegészített uniós keret végrehajtása – mellett, és hogy határozott szándéka biztosítani, hogy teljes mértékben sor kerüljön minden kialakított szakpolitika megvalósítására, illetve minden bevezetett jogi és pénzügyi eszköz felhasználására a roma és a nem roma népesség közötti szakadék felszámolása érdekében;
13. ÜDVÖZLI a roma fiatalok társadalmi szerepvállalásával foglalkozó magas szintű rendezvény eredményeit, amelyet az EU szlovák elnöksége és az Európai Bizottság közösen szervezett, és amely újjólal megerősítette, hogy sürgős szükség van a roma fiatalok társadalmi szerepvállalásának biztosítására, és arra, hogy aktívan bevonják őket a romaintegrációs politikába. A rendezvényen határozottan szorgalmazták továbbá, hogy a roma fiatalok kapjanak nagyobb szerepet a rájuk hatással lévő legfontosabb szakpolitikák kialakításában. A résztvevők kijelentették, hogy támogatni kívánják a roma fiatalokat abban, hogy a roma integráció hajtóerejévé váljanak az Európai Unióban. Ismételten hangsúlyozták elkötelezettségüket különösen az iránt, hogy fokozzák a roma fiataloknak a fiatalokra irányuló programokban és intézkedésekben való aktív részvételét;

SÜRGETI A TAGÁLLAMOKAT, HOGY

14. gyorsítsák fel nemzeti romaintegrációs stratégiáik vagy azon integrált szakpolitikai intézkedéscsomagjaik végrehajtását, amelyek mellett az uniós keretrendszeren belül és a tanácsi ajánlásnak megfelelően elkötelezték magukat, különös figyelmet fordítva a nemek közötti egyenlőség dimenziójára és a roma fiatalok helyzetére;
15. fokozzák erőfeszítéseiket – különösen helyi szinten – a romák társadalmi és gazdasági integrációjának javítása érdekében;
16. figyelembe véve a nemzeti gyakorlatot értékeljék nemzeti romaintegrációs stratégiáik hatékonyságát és rendszeresen tegyék naprakésszé azokat, határozzanak meg egyértelmű intézkedéseket és tűzzenek ki mérhető célokat és mérföldköveket a romák integrációs folyamatának felgyorsítása érdekében, figyelembe véve az ezekben a következtetésekből megfogalmazott ajánlásokat;

17. általános szakpolitikák vagy célzott intézkedések révén biztosítsák a foglalkoztatáshoz és oktatáshoz való egyenlő hozzáférést, lehetővé téve a romák számára, hogy képességeiket maradéktalanul kamatoztassák a munkaerőpiacon. Különösen szinergiákat szükséges létrehozni az oktatási és a foglalkoztatási szakpolitikák között a munkanélküli romák rugalmasságának, mobilitásának és foglalkoztathatóságának növelése érdekében. Helyénvaló, hogy ennek részeként a vidékfejlesztési szakpolitikák is hozzájáruljanak fenntartható foglalkoztatási lehetőségek teremtéséhez a legkevésbé fejlett régiókban;
18. támogassák a fiatal romák foglalkoztathatóságát olyan programok – a nemzeti gyakorlatnak megfelelő – kidolgozásával, amelyek a munkaerőpiacra való belépést hivatottak lehetővé tenni a számukra. Mozdítsanak elő olyan szakpolitikákat, mint a szakképzéssel és a munkahelyi képzéssel, az egyéni tanácsadási szolgáltatásokkal, a szociális vállalkozások indításával és az első munkatapasztalatok megszerzését célzó programokkal kapcsolatosak, és biztosítsanak több munkalehetőséget a közszektorban – különösen az oktatási rendszerben – annak megelőzése érdekében, hogy a szegénység a nemzedékek között öröklődjön a roma közösségekben. Biztosítsák azt, hogy a roma fiatalok másokkal egyenlő mértékben élvezhessék az ifjúsági foglalkoztatási kezdeményezés és az ifjúsági garancia keretében hozott intézkedésekből származó előnyöket;
19. tegyenek lépéseket annak érdekében, hogy a részvételen alapuló politikai döntéshozatali mechanizmusok előmozdításával felkészítsék a roma fiatalokat a társadalmi szerepvállalásra, hogy hallathassák véleményüket a rájuk közvetlen hatással lévő szakpolitikai területeken;
20. biztosítsák, hogy az ifjúsággal kapcsolatos általános szakpolitikák vagy célzott intézkedések foglalkozzanak a roma fiatalok helyzetével;
21. biztosítsák, hogy az általános szakpolitikák vagy célzott intézkedések foglalkozzanak a roma gyermekek helyzetével;
22. biztosítsák, hogy a nemek közötti egyenlőséggel kapcsolatos általános szakpolitikák vagy célzott intézkedések foglalkozzanak a roma nők és lányok sajátos társadalmi helyzetével, és foglalják bele az említett intézkedéseket a nemzeti romaintegrációs stratégiájukba vagy az integrált szakpolitikai intézkedéscsomagjaikba;

23. biztosítsák, hogy az integráció tekintetében proaktív és részvételen alapuló megközelítés alkalmazására kerüljön sor, mégpedig az érdekelt feleknek – többek között a roma nőknek és a roma fiataloknak – a romákat célzó intézkedések kialakításába, végrehajtásába, nyomon követésébe, szakpolitikai felülvizsgálatába és az azokról való jelentéstételbe való érdemi bevonása révén. Gyűjtsék az érdekelt felek véleményeit, különösen a romák véleményeit helyi szinten a romaintegrációban tett előrelépésről és a még fennálló kihívásokról;
24. szükség szerint fejlesszék tovább a megfelelő adatgyűjtési, nyomon követési és jelentéstételi módszertanokat a tényeken alapuló, hatékony szakpolitikák támogatása érdekében. Az etnikai hovatartozás szerint bontott adatok előállítására vonatkozó módszereknek a tagállamok mérlegelési körébe kell tartozniuk és meg kell felelniük az egyes tagállamok nemzeti jogi kereteinek, valamint összhangban kell állniuk a szubszidiaritás elvével. Amennyiben a jog értelmében nem lehetséges etnikai hovatartozás szerint bontott adatokat gyűjteni vagy ilyen adatok csak korlátozott mértékben állnak rendelkezésre, más módszereket lehet használni megbízható alternatív adatok begyűjtésére. Tartsanak fenn egy megbízható rendszert a nemzeti stratégiák hatékonyságának nyomon követésére és értékelésére. Biztosítsák azt, hogy a pénzügyi támogatás eljusson a végső kedvezményezettekhez, valamint hogy megfelelően dokumentált és értékelhető legyen a célzott, illetve az általános intézkedések romákra gyakorolt hatása;
25. fokozzák azokat az erőfeszítéseket, amelyek a szegregáció minden formájának felszámolását célozzák az oktatás területén, mégpedig annak előmozdításával, hogy a roma gyermekek egyenlő mértékben férhessenek hozzá az inkluzív, színvonalas kisgyermekkorai neveléshez és gondozáshoz. Hozzanak intézkedéseket annak biztosítása érdekében, hogy minden gyermek teljes mértékben élhessen az oktatáshoz való joggal. Számolják fel a roma gyerekek speciális iskolákban való elkülönítésének gyakorlatát, mert ez a szegregáció a társadalmi kirekesztés egy formája. Biztosítsanak minőségi alap-, közép- és felsőfokú oktatást a roma gyerekek számára inkluzív iskolarendszerű oktatás keretében, és határozottan mozdítsák elő sikeres átmenetüket az alapfokú oktatásból a további oktatásba vagy a foglalkoztatásba;
26. általános szakpolitikák vagy célzott intézkedések révén biztosítsák a romák számára a mindenkire kiterjedő egészségügyi alapellátáshoz és az egészségügyi szakszolgáltatásokhoz való egyenlő hozzáférést. Szükség esetén garantáljanak finanszírozást a romákra irányuló egészségügyi közvetítői programok számára. Bővítsék az egészségügyi szolgáltatások igénybevételeinek lehetőségeit többek között az egészségügyi ellátással kapcsolatos tájékozottság javítása révén és azáltal, hogy javítják a vakcinázás és a megelőző egészségügyi ellátás igénybevételeinek lehetőségét a roma közösségekben;

27. előzzék meg a romákat érintő további indokolatlan kényszer-kilakoltatásokat annak biztosításával, hogy a kényszer-kilakoltatások minden esetben az uniós és a nemzeti jog maradéktalan betartásával és a nemzetközi emberi jogi eszközökkel – különösen az emberi jogok európai egyezményével – teljes összhangban történjenek. Biztosítsák, hogy az érintett személyek ésszerű időben értesítést és megfelelő tájékoztatást kapjanak, valamint hogy megfelelő alternatív lakhatási lehetőséget kínáljanak fel a kilakoltatott családok számára a tagállami jogszabályokkal összhangban;
28. ismerjék el a romákat sújtó megkülönböztetést és rasszizmust, és ezt szem előtt tartva tegyenek intézkedéseket nemzeti és helyi szinten a megkülönböztetés, a rasszizmus, az idegengyűlölet, a gyűlölet-bűncselekmények és a gyűlöletbeszéd elleni jogi biztosítékok bevezetése és alkalmazásának biztosítása érdekében, összhangban az Európai Unió Alapjogi Chartájával és különösen annak 21. cikkével, valamint a rasszizmus és az idegengyűlölet egyes formái és megnyilvánulásai elleni, büntetőjogi eszközökkel történő küzdelemről szóló, 2008. november 28-i 2008/913/IB tanácsi kerethatározattal. Vegyék fel a küzdelmet a romákkal szembeni rasszizmus valamennyi formája, a cigányellenességként is említett jelenség ellen, hiszen ez a társadalmi kirekesztődésük és hátrányos megkülönböztetésük egyik kiváltó oka;
29. küzdjenek a romákkal szembeni előítéletek ellen a többségi népet célzó ismeretterjesztő és tudatosító intézkedések révén, például a romákkal kapcsolatos pozitív kép kialakításának előmozdításával vagy a roma kultúra, nyelv és történelem – iskolai tanterven, médián, valamint tudományos programokon és kutatáson keresztül történő – terjesztésével;
30. fokozzák a fajok közötti egyenlőségről szóló 2000/43/EK irányelv tényleges gyakorlati alkalmazásának biztosítására irányuló erőfeszítéseiket, és gondoskodjanak többek között arról, hogy nemzeti, regionális és helyi közigazgatási rendeleteik megkülönböztetéstől mentesek legyenek és ne eredményezzenek szegregáló jellegű gyakorlatokat;
31. tudomásul véve az Európai Parlament 2015/2615. sz. állásfoglalását, ismerjék el a II. világháború alatt a romák ellen elkövetett népirtás áldozatait és emlékezzenek meg róluk saját nemzeti gyakorlatuknak megfelelően;
32. biztosítsák a nemzeti roma kapcsolattartók tényleges szerepvállalását egyrészt annak garantálásával, hogy rendelkezzenek a szükséges erőforrásokkal és a megfelelő munkakörülményekkel, másrészt azzal, hogy megfelelő felhatalmazást adnak részükre koordinációs feladataik elvégzéséhez;

SÜRGETI A BIZOTTSÁGOT, HOGY:

33. végezze el a nemzeti romaintegrációs stratégiák 2020-ig szóló uniós keretrendszerének féldícs értékelését és tegyen javaslatot a 2020 utáni időszakra szóló romaintegrációs stratégiára, valamint a tanácsi ajánlás módosítására;
34. térképezze fel, hogy milyen módon lehet biztosítani azt, hogy a munkanélküli roma fiatalok kiaknázatlan potenciálját a fiatalokat célzó foglalkoztatási politikák maradéktalanul felszínre hozzák;
35. továbbra is nyújtson támogatást, iránymutatást és finanszírozást a nemzeti, regionális és helyi hatóságok, a roma civil társadalmi szervezetek és a romák integrálásában tevékenyen részt vevő egyéb érintett szereplők – különösen a közvetlenül a roma közösségekkel dolgozó helyi szereplők – számára, és támogassa kapacitásépítésüket aktív mobilizálásuk előmozdítása érdekében;
36. mozdítsa elő a párbeszédet, az együttműködést és a hatékony gyakorlatok megosztását az érdekelt felek között, többek között a nemzeti roma platformok, valamint az Európai Roma Platform révén;

SÜRGETI A BIZOTTSÁGOT ÉS A TAGÁLLAMOKAT, hogy szoros együttműködésben és hatáskörüknek megfelelően:

37. mozdítsák elő a romák – különösen a roma fiatalok – társadalmi szerepvállalását, aktív közreműködését és szükséges részvételét a szakpolitika-fejlesztés és a döntéshozatal, valamint a szakpolitika végrehajtásának minden szintjén, különös hangsúlyt helyezve a foglalkoztatási lehetőségekre, valamint az oktatásra;
38. biztosítsák, hogy a romaintegrációs szakpolitikák minden releváns szakpolitikai terület szerves részévé váljanak, az Európa 2020 stratégia összefüggésében is;

39. biztosítsák, hogy minden rendelkezésre álló erőforrás – többek között a nemzeti pénzeszközök és az európai strukturális és beruházási alapok – felhasználására hatékony, integrált és egymást kiegészítő módon kerüljön sor. Emellett segítsék elő – a nemzeti romaintegrációs stratégiákban megállapított prioritásokkal összhangban – a marginalizálódott csoportok – köztük a romák – társadalmi befogadásának előmozdítására rendelkezésre álló pénzeszközökhöz való hozzáférést, és növeljék az uniós pénzeszközök felhasználási arányát a legnagyobb romaközösségekkel bíró országokban;
40. vegyék igénybe az Európai Unió Alapjogi Ügynöksége által készített rendelkezésre álló felméréseket és elemzéseket olyan eredményorientált nyomon követési és jelentéstételi mutatók megállapítására, amelyek minden érintett hatóságot segítenének a romaintegrációra szánt közpénzek átlátható, elszámoltatható és hatékony felhasználásának biztosításában;
41. folytassák a romák integrációjával kapcsolatos együttműködést a nemzetközi szervezetekkel és testületekkel, például az Európa Tanáccsal;
42. a továbbiakban is vegyék igénybe az olyan meglévő uniós szintű eszközöket és mechanizmusokat, mint például a nemzeti roma kapcsolattartó pontok hálózata, az Európai Roma Platform, a legjobb gyakorlatok cseréje és a nemzeti romaintegrációs stratégiák 2020-ig szóló uniós keretrendszerével összefüggésben létrehozott jelentéstételi rendszer. Értékeljék és szükség esetén – a nemzeti politikák hatékony végrehajtása érdekében – javítsák ezeket az eszközöket a tagállami körülményeknek megfelelően.

Referenciadokumentumok

Európai Tanács: – Az Európai Tanács következtetései (2011. június 23–24.), EUCO 23/1/11 REV 1, 13. o.

Tanács: – A Tanács következtetései – A romák integrációját célzó nemzeti stratégiák uniós keretrendszere 2020-ig, HL C 258., 2011.9.2., 6. o.

– A Tanács ajánlása a romák integrációját célzó hatékony tagállami intézkedésekről, HL C 378., 2013.12.24., 1. o.

Bizottság: – A Bizottság közleménye – A nemzeti romaintegrációs stratégiák uniós keretrendszere 2020-ig, 8727/11

– Európai Bizottság – Nyilatkozat Roma Holokauszt Emléknap – Frans Timmermans első alelnök és Věra Jourová biztos nyilatkozata,

http://europa.eu/rapid/press-release_STATEMENT-15-5444_en.htm?locale=en

– Közlemény a szociális jogok európai pillérével kapcsolatos konzultáció elindításáról, 7276/16

– Közlemény a nemzeti romaintegrációs stratégiák uniós keretrendszere és a romák integrációját célzó hatékony tagállami intézkedésekről szóló tanácsi ajánlás végrehajtásának értékeléséről, 10800/16 + ADD 1

Európai Parlament: – Jelentés a romák integrációjának európai uniós stratégiájáról, A7-0043/2011

– Vélemény a nemzeti romaintegrációs stratégiák uniós keretrendszerének nemzeti szempontjairól, 2013/2066(INI), A7-0349/2013

– Állásfoglalás a nemzetközi roma nap alkalmából – cigányellenesség Európában és a második világháború alatti roma népirtás Unió általi elismerése (2015. Április 15.), P8_TA(2015)0095.

Egyéb: – A Nemek Közötti Egyenlőség Európai Intézete (EIGE) által készített jelentés: „Poverty, gender and intersecting inequalities in the EU: Review of the implementation of Area A: Women and Poverty of the Beijing Platform for Action ” (Szegénység, társadalmi nemek és az egyenlőtlenség halmozott formái az EU-ban: A Pekingi Cselekvési Platform „A nők és a szegénység” című „A” területe végrehajtásának áttekintése) (12132/16 ADD 1)